

Caso práctico: Idioma

- **Descripción:** Efe tiene 11 años y viene de Turquía. No habla búlgaro, sabe que no continuará su educación en Bulgaria y se niega obstinadamente a hablar el idioma. La comunicación se realiza en inglés o a través del traductor de Google directamente en turco.
- **Palabras clave:** lengua, traductor, comunicación, comprensión

Herramienta 1

1. **Título:** Herramienta online gratuita para la detección precoz de patologías del habla y el lenguaje en niños
2. Con esta herramienta, se pueden reconocer los trastornos del habla para ayudar a padres, maestros y profesores de escuelas primarias. El objetivo es la detección temprana de los trastornos del habla en los niños. La aplicación ofrece varias opciones interactivas para probar y practicar las habilidades para hablar.



3. **Instrucciones / Metodología / Recomendaciones** de cómo utilizar la herramienta

La aplicación de terapia del habla y el lenguaje on-line es gratuita y se puede descargar libremente desde Google Play, por lo que los maestros, padres y cuidadores de niños con problemas del habla tienen fácil acceso.

4. Interpretación de los resultados

Los resultados establecidos por maestros y padres después de trabajar con la herramienta sirven como información de entrada para especialistas limitados en este campo: logopedas y psicólogos. Como profesionales, interpretan los resultados obtenidos y retroalimentan a educadores y padres.

5. **Palabras clave:** herramienta en línea, habla, lenguaje, patología

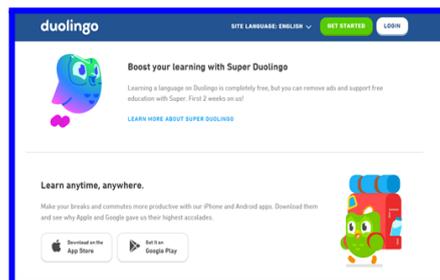
6. **Enlaces para más información:**

<https://speechpathologytools.eu/index.html>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.softqnr.SpeechPathologyEN&pli=1>

Herramienta 2

1. **Título:** Duolingo
2. Con esta herramienta se pueden detectar problemas de memoria a corto y largo plazo, falta de atención y concentración momentánea.
3. **Instrucciones / Metodología / Recomendaciones** de cómo utilizar la herramienta.



La aplicación ofrece diferentes cursos de idiomas; dependiendo del idioma principal y del idioma a aprender al que aplique, la cantidad de ejercicios es diferente. Las lecciones se dividen en breves clases fáciles de entender y parecidas a un juego.

4. Interpretación de los resultados

Si al trabajar con esta herramienta resulta que el alumno no es capaz de hacer frente a los ejercicios, es posible que tenga un problema de memoria a corto y/o largo plazo. Estos problemas no están relacionados con la diversidad cultural del niño, sino con su salud mental. Es posible que el alumno se niegue a aprender el idioma local con esta herramienta o que progrese con demasiada lentitud. Esto puede deberse a un miedo al rechazo o un sentimiento de alienación del entorno. Por lo tanto, el formador debe elegir una herramienta alternativa.

5. **Palabras clave:** herramienta en línea, principiantes, aprendizaje interactivo, pronunciación nativa
6. **Enlaces para más información:** <https://www.duolingo.com/>

Herramienta 3

1. **Título:** Lluvia de estrellas
2. Con esta herramienta, se pueden detectar dificultades para pronunciar sonidos, palabras, frases, así como para leer textos relacionados.
3. **Instrucciones / Metodología / Recomendaciones** de cómo utilizar la herramienta



El enfoque de aprendizaje del sitio es reconocer letras y proporcionar libros electrónicos para principiantes; es muy útil para la inicialización de los alumnos a los conceptos básicos de la lectura. La presentación de cada tema es limpia y la página web permite repetir el juego varias veces. Cada actividad tiene una página impresa, útil para llevar a cabo las clases sin necesidad de internet.

4. Interpretación de los resultados

El sitio ofrece la posibilidad de practicar la pronunciación, juegos de reconocimiento de palabras y varias comprensiones de lectura de libros on-line. También se pueden encontrar canciones, rimas infantiles y otros juegos.

Si el alumno no muestra interés en los juegos que brinda esta página, cabe la posibilidad que sea porque no quiera encajar en el nuevo entorno, algunas de las razones podrían ser: razones familiares, de educación o bien que sea un niño introvertido. Le toca al docente establecer contacto con la familia y elegir otra herramienta para la inclusión.

5. **Palabras clave:** herramienta en línea, letra, sonido, palabra, reconocimiento, idioma

6. **Enlaces para más información:**
<https://www.starfall.com/h/index-grades123.php>

Herramienta 4

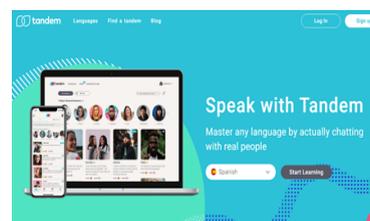
1. **Título:** Tarjetas didácticas
2. Con esta herramienta se pueden detectar problemas de memoria a corto y largo plazo, falta de atención y concentración momentánea.
3. **Instrucciones / Metodología / Recomendaciones** de cómo utilizar la herramienta



Flashcards apoya el aprendizaje y ayuda a recordar nuevas palabras, conceptos, etc. con más facilidad. Suelen identificarse con los naipes tradicionales. Tienen dos lados, con la imagen en un lado y la nueva palabra en el otro. Esta es una forma "fuera de línea" rápida y efectiva de memorizar palabras desconocidas de un idioma extranjero.

Herramienta 5

1. **Título:** Tándem
2. Con esta herramienta, se pueden detectar dificultades en la pronunciación de palabras, problemas de comprensión auditiva y formación de oraciones.
3. **Instrucciones / Metodología / Recomendaciones** de cómo utilizar la herramienta



Se basa en el método natural de aprender el idioma: hablar con personas cuyo idioma nativo es el que se está queriendo aprender; de esta forma, los estudiantes pueden ser ayudados a través del chat, pueden mantener conversaciones y también conectarse con vídeo. La página, después de acordar el tipo de conversación (chat, video, etc.), también brinda la oportunidad de escoger el tema del que se desee hablar.

4. Interpretación de los resultados

La renuncia a hablar con extraños muestra los nervios de los estudiantes al hablar con desconocidos por esta vía de comunicación. Este hecho puede provenir del miedo al fracaso o de las dificultades para adaptarse al nuevo entorno. Por lo tanto, el maestro debe ser flexible en el uso de la caja de herramientas y estar abierto al contacto con la familia del niño.

5. **Palabras clave:** herramienta on-line, idioma, hablar, pronunciación

6. **Enlaces para más información:** <https://www.tandem.net/>